

Dirección

Prof. Dr. José María Castellano Martínez
Prof. Dr. Sergio Rodríguez Tapia

Secretaría

Prof. D. Juan Miguel González Jiménez

Contacto

jm.gonzalez@uco.es

Inscripción

del 1 al 19 de octubre de 2020

<https://www.uco.es/estudios/idep/idep-formacion-permanente>



UNIVERSIDAD
DE CÓRDOBA

idep
Instituto de Estudios
de Postgrado

Seminario de formación permanente

**La construcción del
conocimiento a través de
la investigación en
Lingüística y
Traductología:
métodos, problemas
y últimas investigaciones**
2 ECTS (50 horas)

Seminario virtual

Del 3 al 27 de noviembre
de 2020 de forma asíncrona

Semana 1: 3-8/11/2020

Dra. M.^a Carmen Balbuena Torezano (UCO): «Hacer ciencia a través de la traducción: perspectivas investigadoras desde la profesión».

Dra. María Martínez-Atienza de Dios (UCO): «Cómo investigar en las relaciones entre la semántica y la sintaxis».

Dra. Ana Belén Martínez López (UCO): «La investigación en traducción médica».

Dr. Alfonso Zamorano Aguilar (UCO): «Trabajar con las ideas lingüísticas en su historia: fundamentos e instrumentos de análisis».

Semana 2: 9-15/11/2020

Dra. Manuela Álvarez Jurado (UCO): «Traducción, divulgación y adquisición del conocimiento especializado».

Dra. Iria da Cunha Fanego (UNED): «La importancia de la metodología en proyectos de investigación sobre herramientas TIC en el ámbito de la lingüística».

Dra. M.^a Mar Rivas Carmona (UCO): «Filología, lingüística, traducción: uniendo caminos».

Dr. Jorge Soto Almela (UPM): «Diseños y herramientas en Traductología: investigando más allá del texto».

Semana 3: 16-22/11/2020

Dra. Ingrid Cobos López (UCO): «Traducción/ Adaptación de textos especializados para el público lego: metodología y estrategias».

Dra. Adela González Fernández (UCO): «Metodología de la investigación con corpus lingüísticos».

Dr. Francisco J. Rodríguez Mesa (UCO): «La filología como herramienta auxiliar del traductor: aplicaciones prácticas y ámbitos de investigación».

Dra. Astrid Schmidhofer (Universität Innsbruck): «El impacto de la TA en la traducción y la traductología».

Semana 4: 23-29/11/2020

Dra. M.^a Carmen Moreno Paz (UCO): «La necesidad de estudios interdisciplinares en traductología: el caso de las unidades léxicas ficticias o *irrealia*».

Dra. Gisella Policastro Ponce (UCO): «La gestión, metodología y estructura de la investigación: FAQ, desarrollo competencial y reglas prácticas».

Dr. Isidoro Ramírez Almansa (UCO): «Cómo pasar de estudiante a investigador en Traducción e Interpretación sin morir en el intento: problemas, desafíos y recursos».

Dra. Ángeles Ruiz Romero (HUM-887): «Traducción agroalimentaria: menú casero con postre y café incluidos».